



FOLK SONGS  
OF RUSSIA  
IN CHORAL SETTINGS  
BY KURT SCHINDLER

No. 6694

DUNYA

*A Danube Song of Bessarabia*

Transcribed for  
Eight-Part Chorus of Mixed Voices  
a cappella  
With Mezzo-Soprano Solo

By  
KURT SCHINDLER

Op. 17



Price, 12 cents net

NEW YORK · G. SCHIRMER · BOSTON

## DUNYA.

### A Danube Song of Bessarabia.

Gently, slowly, downward flows the river;  
Gently, slowly, Dunya combs her tresses,  
Casts one golden lock upon the waters.

“Float, thou lock of gold, far adown the  
river!  
In thy wake my thoughts shall ever follow  
Far to yonder glade where my lover  
dwelleth.”—

As the mighty stream floweth ever onward,  
So her lover bold roameth free and fearless,  
Cometh swift to bear away the maiden.

“Young and free am I, all the world defying!  
Open lies the road, follow me to freedom!  
On thy golden head I place a garland.”

English version by Deems Taylor and Kurt Schindler.

“Dunya” is a song of the Danube, where it flows broadly and majestically into the Black Sea. The poem belongs to the oldest traditional verses of Little-Russian literature, using many quaint and antiquated forms of the Ukrainian dialect. The music, however, as noted down fragmentarily in one of Lissénko’s publications, is not at all typical of Ukraine. The song belongs distinctly to Bessarabia, on the outskirts of Little Russia, and its vast and broad flow in a pulsating, ever-changing rhythm of 3 and 2, gives it a character all its own. In the choral setting the melody is shifted from group to group in the chorus, and the device of employing humming voices is used freely. The voices are divided into 8 parts, sometimes into 12, and at the very end embrace 5 octaves. K. S.



hum *pp* sing Ah!

*mf*

Gen - tly, slow - ly, Dun - ya combs her tress-es,

hum sing Ah! Ah!

a-down, Dan-ube, flowon, a-down flowon, a-down flow on!

*p* *pp* *dolciss*

1<sup>st</sup> hum *poco crescendo* 1<sup>st</sup> Soprano divide

2<sup>nd</sup> sing Casts one gold - en lock up - on the wa - ters.

1<sup>st</sup> sing Casts one gold - en lock up - on the wa - ters.

2<sup>nd</sup> hum

1<sup>st</sup> hum

2<sup>nd</sup> sing Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

1<sup>st</sup> hum

2<sup>nd</sup> sing Float, O gold - en lock up - on the wa - ters.

*poco crescendo*

all hum

pp

(un poco marcato)

pp

pp

Solo Alto (or Mezzo)

pp

pp

pp

2<sup>o</sup> div.

(all Baritones hum)

pp

mf

pp

pp

sing

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

pp

In thy wake my thoughts shall for ever follow

hum sing Ah!

hum sing Ah!

hum sing Ah!

2<sup>o</sup> div.

pp mf pp

Far to yonder glade where my lover dwell-eth?

1<sup>o</sup> div. hum 2<sup>o</sup> dim.

hum dim.

hum dim.

hum dim.

pp mf dim pp

hum *mf*

hum *f*

hum *mf*

hum *mf*

*p*

*mf*

*p*

sing *f*

As the might - y stream flow - eth ev - er on - ward,

Ah!

sing *mf*

Ai Ai Ai Oh! Oh! Ah! Ah!

hum *ff*

Ai Ai Ai Oh! Oh! Ah! Ah!

sing *mf*

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

(broadly and richly)

Ah! Ah!

*mp* Ah! Ah! 2<sup>o</sup> div.

*mp* Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

*sing ff* So her lov - er bold roam - eth free and fear - less,

*mf* Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

*p* *ff*

Com - eth swift to bear a - way the maid - en.

*ff* Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Com - eth swift to bear a - way the maid - en.

*sempre ff*

Ah Ah Ah Ah Ah Ah

Ah Ah Ah Ah Ah Ah

6 low Bases Ah Ah Ah Ah

*ff*

(as much volume of tone as possible)



**All**  
*f* Ah! *pp* Ah!

Ai Ai Ai Ai Ai Ai

*mf*

**hum** *f* **sing** *piu f* Ah!

Baritones divide

**hum** *f* Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

*f* *pp* *la melodia marcata* *dim.*

*p* **hum** **sing** *pp* Ah!

**hum** *p*

**hum** *p* **sing** *pp* Ah!

**sing** *f* "Young and free am I, all the world de - fy - ing!"

Ah! Ah!

*p* *f* *ben marcato* *pp*

Musical score for a vocal and piano piece, page 8. The score is in 3/4 time and features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "O - pen lies the road, fol - low me to Ah! Ah! free - dom! On thy gold - en head I place a - hum".

The score consists of three systems. The first system includes a vocal line with lyrics "O - pen lies the road, fol - low me to" and two "Ah!" exclamations. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The second system continues the vocal line with "free - dom!" and "On thy gold - en head I place a -", followed by another "Ah!". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The third system concludes the vocal line with "hum" and includes a "20 div." marking. The piano accompaniment ends with a final chord.

Dynamics include *p* (piano), *f* (forte), *pp* (pianissimo), and *div.* (divisi). Performance instructions include "hum" and "sing" in boxes. The score also includes a "20 div." marking.

1. div.

pp

mf **always hum**

pp

gar - land"

hum

6 voices

mf

pp

4/4

6 voices only

ppp

ppp

(*marcato*)

ppp

all p

pp

ppp

(*un poco marcato*)

ppp

p

*un poco marcato*

pp

4/4

# Folk-Songs of Russia in Choral Settings

By KURT SCHINDLER

## Mixed Voices

### THREE HUMOROUS PART-SONGS: Net

- |      |   |    |
|------|---|----|
| 6688 | The Three Cavaliers (Po. or harp ad lib.), with<br>Sopr. solo | 15 |
| 6669 | Little Duck in the Meadow (a cappella)                        | 8  |
| 6670 | The Goldfinch's Wedding (Po. ad lib.)                         | 15 |

### THREE MELODIES FROM OPERAS BY RIMSKY- KORSAKOFF:

- |      |  |    |
|------|--|----|
| 6666 | Amongst the Berries (harp, clarinet and flute<br>acc.) | 12 |
| 6667 | Farewell, Carnival! (Po. ad lib.)                      | 20 |
| 6668 | The Spell of the Forest (Po. or harp ad lib.)          | 10 |

### TWO TRADITIONAL YIDDISH MELODIES (with English version):

- |      |  |    |
|------|--|----|
| 6690 | Eili, Eili (a cappella), with Mezzo-Sopr. solo       | 12 |
| 6689 | Avrahm, Avrahm! (a cappella)                         | 12 |
| 6694 | Dunya, a Danube Song (a cappella), with Alto<br>solo | 12 |
| 6691 | Vasilissa the Fair (a cappella), with Sopr. solo     | 25 |

## Women's Voices (4 parts)

- |      |   |    |
|------|---|----|
| 6692 | Vasilissa the Fair (Po. acc.), with Sopr. solo  | 25 |
| 6693 | The Three Cavaliers (Po. acc.), with Sopr. solo | 15 |

## Men's Voices (4 parts)

- |      |   |    |
|------|---|----|
| 6665 | The Prisoner in the Caucasus (a cappella) | 12 |
|------|---|----|

New York · G. SCHIRMER · Boston